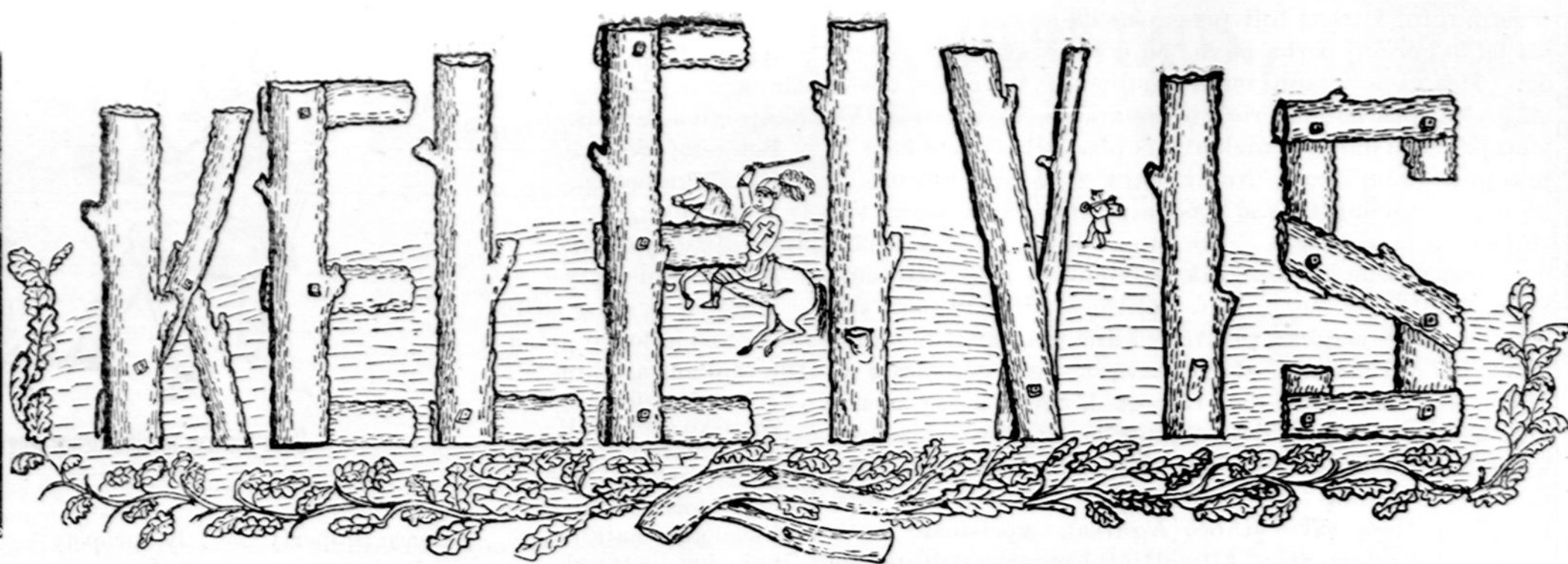


"KELEIVIS"
Geriausias laikraštis.

Talpa gražiausias aprašymas, straipsniai dėl mokytojų, ir merginų ir pamokinių Angliškų kalbos. „Keleivis“ išėina kas ketvergas ir kaštuoja ant metų tik \$1. Adresuokit teip:

A Žvingilas,
Post Office Box 3232,
Boston, Mass.



"KELEIVIS"
Lithuanian Weekly

represents over 50,000 Lithuanians in New England States. Best advertising medium. Executes all kinds of Job and Book Printing in foreign languages. All Communications should be addressed

A. Žvingilas,
Post Office Box 3232,
Boston, Mass.

No. 18.

Boston, Mass., 15 Birzelio (June) 1905 m.

Metas I.

Pasarga.

Norėdamas pamatyti mūsų laikraštį, prisiųsk savo aiškų adresą, o gausi vieną ant pažiūros dykai, paskui jeigu patinka prisiųsk vieną dolerį, o gausi „Keleivį“ per visus metus.

Teipgi brangūs skaitytojai, kurie permaitot savo adresą, visados prisiųskit ir seną; parašykite, kad mano senas adresas buvo toks ir toks, o naujas toks; visada parašykite abudu adresu.

Skaitytojai „Keleivio“, ar šaip mūsų kostumeriai rašdami laiškus, kožną kartą padėkit savo aiškų adresą; niekad nerašykite „adresas mano tas pat“, nes mes senų laišku nelaikom, ir gavę laišką su „adresas tas pat“ nežinom ką daryt. Rašdami laiškus, arba prisiųsdami pinigų, uždekit tokią adresą.

A. Žvingilas,
Box 3232 Boston Mass.

Žinios.

Revoliucija Rusijoje.

Rusijos žmonės stovi ant krašto pasikėlimo prieš caro valdžią. Kada-gi caras nedaleido žemiečių susirinkimo Maskvoje, tai vis gi jie padarė savo nutarimą ir išrinkę savo delegatus siuntė pas carą; nutarimas Zemstvos visai rupus, ir jeigu jis bus carui pridurtas, tai bus palaikytas už revoliucijonišką. Zemstvos nutarimas skamba kaip reikalavimas nuo caro tiesų ir išmėtinėjimas už nuštūmimą Rusijos prie krašto prapulties. Zemstvos reikalauja, kad caras tuojaus pavestų svarstymą karės žmonių atstovam. Sako, jūs roda įstumę Rusiją į karę. Mūsų kareiviai be jokios tvarkos skerdžiami ir visa laivynė išnaikinta. Caro duotos reformos nėra išpildytos. Kariskasis teismas atidengtas ant žmonių, ir policijai atiduota visa tiesa: ką nori tai daro su Rusijos gyventojais. Teipgi liepia carui, jeigu turi meilę prie savo šalies ir bijosi Dievo, tai tegul nevykлина sutverti kongresą iš atstovų išrinktų per žmones slapto rinkimu, nes ilgai laukiant gali būt pėvelu. Visame šitame sustatyme reikalavimų ir išmėtinėjimuose Zemstvos neįstare nė viena žodi, godojanti carą. Taigi matoma, jog Rusijoje dar tik prasideda žmonių tikri reikalavimai ir jieškojimai tiesų.

Karės lauko.

Karė ant vandens pasibai-gė, dabar vėl rengiasi prie zemės. Rodos koks nematomas galinčius stumia žmones prie tolesnio liejimo kraujo. Jen. Linevičius praneša į Peterburgą, jog japonai pradėjo artintis prie Rusijos kareivių su visa galybe. Pasi-dalinę kareivius į dvi linijas: infantriją ir kavaleriją su mašiniais šautuvais apėmė vietą ties Mandarin keliu. Kita vėl didelė koliuma japonų koliuma užėmė vietą rytus nuo Mandarin kelio. Dešimtą birzelio japonai užėmė kalnus ant tiesiojo kranto upės Kud į žiemienus nuo kaimų Liocanichen ir Kandaohė. 8 birzelio caras sušaukė konferenciją į Carskoje selo, kur kaip praneša buvo kalbėta apie vietą, kur susirinks Japonijos ir Rusijos komisijos ir padarys galutinį nutarimą susitaikymo. Bet kaip matyti abidvi šalys da nesustabdo kariumenės ant zemės. Caras dar turbūt geidžia matyti, ką jen. Linevičius gali. Būtų gerai, kad jau užbaigtų karę, nes tas patraukė svieto atydą, o geresni reikalai lieka neapdirbti, ir daugian žmonių kenčia vargą.

Iš Amerikos.

Chicago, Ill. Išrinkus naują majorą Dunne ant išligų, jog miesto elektrikiniai karai turi būti paimti į miesto rankas. Naujas majoras tuojaus partraukė ekspertą-municipalistą iš Glasgow Škotijos, kad parodytų, kaip miestas gali paimti ir aperavoti miesto geležkelius. Partrauktas Skoėmonas, matydamas daugybę amerikoniškų grafterių, abejoja ar miestas galės tą darbą su nauda atlikti, kadangi Amerikonai viską graibsto.

Dallas, Texas. Čion budavoja fabriką 2 milijonų vertės, kuriame darys neseniai išmislytas masinas rinkti vatai. Viena iš šitų masinų gali nurinkt vata nuo 8 akrų zemės per dieną. Taigi masinos turčiam suėdys 75 milijonus dol. ant metų, tas reiskia, jog tiek pinigų bus nutraukta nuo darbininkų. Darbininkai pasijus, jog masinos viską tuojaus padarys turčiam, o patys gi turės vienas kitą smaugt iš nesupratimo. Rūpinkimės suprast politiką, o paimti tas masinas į rando rankas, o randa patys mokymės keravoti, o ne turčiam.

Sevartos telefon.

Flora Ind. — Vokiečių baptistai ant konferencijos uždraudė savo pasekėjams turėti stubose telefonus, ir tie, kurie turi bus prašyti išmest. Priežastis turbūt ta, kad jaunieji perdaug šnekasi.

Trukis nupuolė.

Golden Gate, Ill. Trukis vezantis kareivius į Louisville, Ky. atsimušė į rėlę, išsoko iš kelio ir apsisvertė į grovį su 2 karais. Į smertį užmušė 3 kareivius ir 29 labai sužeidė.

Užmušė du.

Midletow, N. Y. 14 birzelio automobilis susimušė su trūkiu. Automobilis savininkas ir jo pati p.p. Sawyer ant vietos tapo užmušti, 2 sūnus smertinai pritrekti, tik vienas čiaferis, pamatęs paojų, soko iš automobilis ir išsigelbėjo, palikdamas ponus ant mirties.

Šviesą paėmė.

Bedford, Mass. Miestas paėmė į savo rankas gazą arba miesto žiburius; šę ir tę naikina turėjų galybę.

Nepersekiot studentų.

Washington, D. C. Prez. Rooseveltas išdavė prisakymą, kad emigracijos prižiūrėtojai nestabdytų daugian Chinų studentų ir kitų, kurie tik atvažiuoja pasiziūrėti ir vėl važiuoja atgal.

Amerikos lietuviai.

Pašokus tapo surinkta šę ir tę centų dėl pagalbėjimo Lietuvoj pasikėlusį jieškoti tiesų darbininkų. Dabar jau ir komitetas tam yra išrinktas, bet žmonės vis pas save aukas laiko. Kalba eina, jog ant bombų nenori duoti. Tai yra mūsų nesupratimas: tie pinigai neis ant bombų, jie eina ant platinimo mokslo tarpe lietuvių Lietuvoj. Tai ne-laikykite jau ilgiau pinigų, bet siųskite pas kasierių per visus išrinktą Dr. J. Šliupą, 328 Federal St., Philadelphia, Pa. Paskui bus pėvelu, kada žmonės išsiplėsis mūsų tiesas dėl savę.

Žinios iš pasaulės.

Peterburge 8 gegužio Tau-rydos sode, publikai bevaikš-čiojant, 3 dėžutės medžiuose įkeltos sprogto viena pokitai, ir iš jų pradėjo pultiatsišaukimai (turbūt revoliucijoniški) ketvirtą rado cielą medije, kurią nusinešė į sodo kontorą; norėjo paziūrėti, vienok ir toji pakrapštyta trūko. Betyrinėjant, pirotechnikai nepažįsta tokio skystimo, kuriuom tos dėžutės buvo pritaistytos eksploduot.

Varšavos vyskupas Pope-

lius įvedė sakymą kasdieninių pamokslų keturiose Varšavos bažnyčiose prieš darbininkų mokslą, susipratimą jieškojimą savo tiesų legalis-ku būdu, arba socializma. Na tai jau tas paprastas daigtas, kas nori auksinius kryžius ant krutinės nešioti, turi muilyt ir slopint darbininkus.

[„Vilniaus Žinios.“]

Žinios praneša iš Athenų, jog 13 birzelio čionai nudūrė ministrų pirmsėdį Delyauni, kada jis ėjo į stubą deputatų. Žmogžudys ėsąs kok-sai Gherakaris didis sukčius, jisai nudūrė šitą ministrų užtai ką uždraudė vietas suktybių, kaip lošti kazyrėm ir kitokiais būdais.

CHRISTIANIA, NORVEGIJOJ. 8 birzelio čionai buvo išleista problemacija, kuri jau pirma buvo surengta. Norvegiečiai savo problemacijoje atsisako nuo Švedijos karaliaus ir tą jam apreiskė. Teipgi prašo jo sunų Gustavą-Adolfą, kad tas pastotų Norvegijos karalium. Vienok tėvas nenori sūnui tos malonės suteikt, ir nenori, kad todvi šalys skirtųsi.

Norvegai sako, jog jeigu negaus Gustavą už savo karalių, tai padarys savo šalį republiką, ko daugelis žmonių labai reikalauja. Norvegiečiai turi dar atskirt velavą savo nuo Švedų ir daug permaitų padaryti. Jeigu nesukils maistai, tai bus labai naujiena.



A. P. Tabaras.

Nuo XX Seimo S. L. A. New Britain Ct. Susivaziavę delegatai ant Seimo pirmiausia rūpinasi išsirinkti sau gerą prezidentą vedimui Seimo. Tas yra labai svarbu, nes jeigu prezidentas moka gerai vesti Seimą, tai viską galima greičiau atlikti. Šimet delegatai mastė, kas geriausia galės vesti Seimą ir nutarė išrinkti god. A. P. Tabarą iš Shenandoah, Pa. Visi žinojo, jog p. Tabaras yra vienintelis lietuvis Amerikoje, kuris turėjo užėmęs vietą

municipališkam rande miesto Shenandoah, kaipo majoras ir gerai supranta rėdyti susirinkimus, užtai jį visi kone vienbalsiai išrinko. Delegatai neapsiriko, išrinkdami p. Tabarą, nes jisai pirmas įvedė ant kiek galėjo parlamentarišką formą nutarimų ant Seimo. Kaip pirmiau vienas įnešdavo ir visi jau balsuodavo, šimet visai kitaip: vienas įnešė įnešimą, kitas paantrino, o tada balsavo. Kada buvo nubalsuota, tai jau buvo nesulauzoma tiesa. Jeigu norėjo sulauzyti nutarimą, tai turėjo tokį balsais visų atmesti. P. Tabaras, kurio paveikslėlis viršui patalpintas, yra žmogus šalto būdo, ramūs svarstymuose, o draugiškai labai linksmas ir juokingas, pasirodė, jog per balių vaikai ir mergaitės vieni už rankų, ki už jo drabužių nusitvėrę linksmiai kalbėjosi su svečiu ir nuo jo nesiskyrė. Kartais delegatai nors ir karštai ką svarstė ir kėlė balsą, vienok prez. rimtai visą seimą vedė. Už ką didelė jam padėkavonė priguli.

Iš Lietuvos.

Lietuva per metus laiko padarė didelį žingsnį pirmyn. Visuose kampuose žmonės pradeda žengti prie supratimo. Valsčių susirinkimuose pasirodo žmonių reikalavimai toki, kokių pirma tuose kampuose nebuvo. Matyti, jog ir randas ant tiek pasigerino, jog nedrandžia dabar susirinkimų dėl reikalų svarstymo, tik užgina kelti neapykantą prieš valdžią.

Taigi mūsų tėvynė jau atsi-kvėps lengviau, tik reikia kodaugiausia kalbinti, kad žmonės naudotųsi iš gautų tiesų ir toliau daugiau jų reikalautų. Kiekvienas Amerikoje gyvenantis lietuvis gerai padarytų, užrašydami savo tėvui arba broliui Lietuvoj gyvenančiam „Vilniaus Žinias“ (gazietą) geresnės dovanos negalisuteikti per tokią, kada mokslas tų prasiplatys tada ir visoki žabangai čionvinkų išnyks ir tėvynėje Lietuvoje viešpataus tokia laisvė kaip ir kitose apšviestose šalyse.

Vilniaus rėdas rūpinasi, kiek galėdamas, pasitikti kolera, kuri čionai laukiama. Daugelis reformų padaryta ir kuopnumą visur rengiama įvesti. Medicinos komitetas atspaudė knygeles „Kaip papsiginti Kolera“ lietuviškoj, rusiškaj ir ydiškoj kalboj, kurias išsiuntinėjo dvasiški-

jai, kad žmonėm dalytų ir gavę progą patys apie kolera aiškintų.

Dvinske valdžia davė paliepiamą, kad profesoriai dabo-tų studentus, kad tarpe jų nesiplatintų revoliucijoniški raštai. Teipgi uždraudė studentam skaityti sekančius laikraščius: „Syn Otečestva“, „Naši Dni“, Naša Žyzn“, „Večerniaja Počta“, „Ruskiya Vedomosti“, Rozsviet“, „Rus“, ir „Slovo“. Mat tie turbūt caro negarbi-na.

„Vilniaus Žinios“ aiškina, jog caras savo manifeste pirmą gegužio daleido, moks-lainėse išguldinėti lietuvišką ir lenkišką kalbą tų, kur mokinių lietuvių ir lenkų skaitlius perviršys kitas tautos visose pradedamosiose miestų dviklasiinėse ir vidurinėse moksloklasėse.

[„Vilniaus Žinios.“]

TRUMPOS ŽINUTES.

Amerikonų būdas tuojaus puostis galiūnų vardais: Bostone, Mass. kone visus jaunus šuniukus pramine vardais Togo. Mat po vardu galingo japonų admirolo.

A. Ramanauckas sako, jog po apgarsinimui Valparaiso moksloklasėse lietuviams, net šimtai atsisaukė, ir visų raštai neišlavintas. Na, ar nebūtų gerai, kad jauni vyrai išsilavintų lietuviškai rašyti. Jei mokėsi lietuviškai, tai ir angliškai greičiau suprasi rašliavą.

Jeigu carui jau nėra vietos Rusijoje, tai gali atvažiuoti į Ameriką, jis čionai turėtų geresnę pradžią gyvenimo kaip kiti, nes turi įnešęs 6 milijonus dolerių į Amerikos išdirbystes.

Lietuvis greičiau duodasi prikalbėti inšiurens agentui mokėti po 5 dol. ant metų, ir gauna tik 140 posmertinės, o Susivienijimas Lietuvių Amerikoje moka numirusiem 150 dol. tiktai už 2 dol. mokant ant metų. Tai girdi kas iš to! Kada mes susiprasim.

Japonai nenori apsirinkti vietą Paryžiuje dėl susitaikymo su Rusija. Jie sako, jog Francuzija yra Rusijos šalininkė. Amerika nori partraukti į Suvienytas Valstijas tą susitaikymo komisiją.

SANVAITINIS LAIKRAŠTIS

"KELEIVIS"

Išleista kas ketvirtą

Boston, Mass.

Kaštuoja ant metų \$1.00

I užmarę - - \$1.50

Rašydami į Redakciją, adresuokite

A. Žvingilas,

P. O. B. 3232, Boston, Mass.

Norėdami atsilankyti ateikite ant

52 B. Street,

South Boston, Mass.

The Lithuanian Weekly

"KELEIVIS"

Published every Thursday by

A. Žvingilas,

52 B. St. So. Boston, Mass.

Rates of Advertising:

One inch once \$.50

One inch one month \$1.00

One inch one year \$10.00

All communications should be addressed to:

A. ŽVINGILAS,

P. O. B. 3232, Boston, Mass.

"ENTERED AS SECOND-CLASS MATTER
FEBRUARY 23, 1905, AT THE POST
OFFICE AT BOSTON, MASS., UNDER
THE ACT OF CONGRESS OF MARCH 3,
1879."

Nuo mažo pradėkim.

Niekas pasaulėje greitai nepasidaro ir nepastoja didelė. Viskas turi imti laiką, o pavaliai viską galima pasiekti.

Štai mes tankiai kalbame apie mūsų visokius vargus, ir tankiai vienas kitam pasiskundę paliekam klausimą be jokio išsišimo. Kokių mūsų didžiausi vargai? Rodos visų vargai tie patys, jog esam skurdo visi spaudžiami. Amerikos lietuviai yra žmonės darbininkai, išėmus kelis kunigus ir gydytojus, ir kai po darbininkai nepaprastai prie jokios prekystės, užtai yra ir biedni. Pakol mes būsim vien tik sunkiai dirbant darbininkai, taip ilgai mes būsim ir vargšai, nes gerai žinoma, jog darbininko pelnas gerai apbružiuotas per turčius. Darbininkas niekad negal būti turtingu iš to mažo pelno, kurį paskyrė turčiai. Jeigu mėgini pralobti ant dolerio ir 25 c. ant dienos, tai turi labai skūpią gyventi. Skūpią gyvenant prisieina ligą arba sukatas pasisavinti. Taigi kiekvienas matom, jog niekad nepralobsi būdamas sunkiai dirbančiu darbininku. Jeigu mes norim pakylti ir žmonių akis ant savęs patraukti, turim mokėti kaip vesti kovą už būvį, gyvendami tarpe kitų tautų. Kovą vesti, tai reikia suprasti už ką eina kovą, kaip eina ir kaip mes turime kovoti. Kovą eina už duoną, tą visi mes žinom, nes kiekvienas kasdien nuo ryto iki vakarui kovojam, sunkiai dirbdami už duoną. Kaip kovą eina, tai reikia suprasti. Gal bus lengviausia suprasti mumi kaippo darbininkam šitokių būdų: štai mes sueinam pas dirbtuvės vartus prašyti darbo, kartais iš 50 žmonių gauna vienas darbą. Jeigu prastas ir purvinas darbas, tai darbdavys išsirenka pavargus ateivį, rodos zinodamas, kad toksai ilgiaus vež. Bet jei darbelis geresnis, tai jau grūnorielis jį negaus, nes darbdavys turi giminų arba kar-

čedraunų, kuriems toli pirma laiko geresnį parbą paveda. Mes gi nors jauni būdami greitai pasenstam prie tų vien purvinių darbų ir niekad nuo jų neatsikratom. Na ir ką mes galim daryti, kad save pakelti iš to vargo? Rodos viską išmėginom, tik vieno daigto dar ne. Daugelis iš mūsų mėginom pirkti geresnius darbus nuo darbdavių; kiti davė dovanas ir kėlė namie baliukus dėl tų, kurie gali būti pagerinti darbuvietyje, kartais duodami net pilną tiesą savo stuboj lygi prie dukterų arba kitų moteriškų, bile tik užganėdinti tuos krikščioniškus išperas. Bet vis tiek mes nepakilom, nors mum ir uždėjo kelis centus daugiau, tai juos turėjom pragerti ir taip jie nuėjo į gerklių darbą. Pamėginkim išvalios, bet neuilstančiai rūpintis apie mūsų gerovę visai kitokių būdų: — augindami vaikus, mėginkim jiems įkvėpti dvasią mokslo ir meilę lietuviškos kalbos, o kada jie paangs tai rūpinsis apie uždėdamą tarpe lietuvių visokių prekybos ir galės likti darbiais. Taigi mokykim vaikus.

Korespondencijos.

SAN FRANCISCO, CAL.

Po ilgos kelionės iš Bostono, Mass. apsisistojau augščiau paminėtam mieste. Darbą gavau prie taisymo mašinų. Dideliai išsiilgau lietuviškų laikraščių, nes kur tik sustojau pakelėje, niekur negavau pamatyti nė vieną laikraštį tarpe lietuvių. Čionai S. Franciskoje lietuviai gyvena kaip prasčiausie: jų užsiėmimas yra prie baro salionuose; neturi jokių tautiškų susirinkimų nė pasikalbėjimų. Berods, kartais pas barą sustoję ima kalbėti ir rekti, jog reikia mumi pakelti mūsų tautą, bet karštis tuojaus pereina. Vienok reikia tikėtis, jog ateis laikas, kada ir čionykščiai pradės krutėti. Karčiamos atdaros diena ir naktį, taigi daugelis negal išsipagurioti, pakol nepabaigia pinigų. Žmonelės proto mažai ir taip turi, o prie tokio girtavimo visai žemiau gyvulių lieka. Čionai daug lietuvių negal prasiplatinti, kadangi paprastam darbininkui sunku gauti lengvesnį darbą. Fabrikų nėra taip kaip rytuose: čionai dirba mašinerijas, automobilius, tai reikia būti mechaniku, kad nori turėti geresnį pelną ir darbą. Prasti darbininkai dirba prie kasimo geležinkelio ir prie kitokių sunkių darbų. Mokestis nuo 1 dol. 50 c. iki 2 dol. ant dienos, pagal sunkumą darbo. Darbą teipgi nelengva gauti. Darbininkai visur vienaip suspausti turčių-kapitalistų teip, jog tik prastą sau pragyvenimą uždribti gali. Kalifornijos oras ir kalnai atitraukė mano atydą. Čionai visai kitaip kaip rytuose: septintą dieną gegužio nustojo lyti, taigi dabar jau nebus lietaus per 4 mėnesius pradės lyti tik rugšėjo mėnesyje. Dienom saulė skaisčiai šviečia ir prakaitas žmonėms labai pilas; vakare saulė nusileidus, ūmai atšala teip, jog ir šilto

apsivilkimo reikia. Dienom būna vidutinis vėjalis, o naktimi teip tyku, rodos, ore visai krutėjimas apmires. Vėjas prasideda iš ryto kaip 9, o ant 8 vakare nustoja, ir kaip laikrodžio kasdien teip eina. Kalnai debesis siekia, ir teip pliki kaip gali būti. Medžių apart sodų mažai yra, ir kurie yra, tai veda didelę kovą su saule; per vasarą nėsant lietaus, suskyla nuo karščio ir žievė nusilupa. Kurie laiko sodus, tai laisto medžius, kad neišdžiūtų. Agurkai, apelsinai (orandžiai) lemonai, žydi per visus metus ir gražiai išrodo: ant vienos šakos jau sunokę apelsinai, ant kitos žydi dar; teip ir traukiasi aplink visą metą. Šuliniai visai negilūs, ir vandenio ikvaliai. Kaip už Chicagos pavazėvau penkiolika valandų, tai per 48 valandas nemačiau jokio gyvenimo, medžio, upių nė vandens. Vietos buvo lygios ir kalnuotos, bet tik vienas tyras; kaip kur neša pieškas, dumia kaip vulkanai, o ant viršaus kalnų, tai sniegas matyti.

K. Pašakarnis.

ROCHESTER, N. Y. Mūsų miestas vidutinio didumo ir labai gražus. Stovi ant lygumos, iškaišytos visur medžiais, išrodo kaip koks sodas, ypatingai dabar pavasaryj, kada visur kvietikai pradėjo žydėti. Lietuvių nedidelis būrelis, bet merginų pas mus visai mažai, nors čion daugelis rastų sau geresnį gyvenimą, kaip kad kituose miestuose. Man vadinėjant po daugelį vietų, radau, kur merginos labai sunkiai dirba ir visai menkai uždirba. Čionai, ypatingai kurios nors kiek mokėtų kriaucių darbą, tai visai geras vietas gauti. Aš nuo savęs linkėcia merginoms čion atvažiuoti, ir užtikrinu, jog nesigraudis. Da ir tiek aš apsišmėcia, jeigu katra norėtų daugiau žinių gauti, tai gali pas mane parašyti, o aš daugiau pranešiu ir atvažiuosią pagelbėsiu čionai apsiūti. J. Vizni, 1 Cataract St. Rochester, N. Y.



Jeigu tu nori būti Didis filozopas, O ne apsišlaukęs Bile koks vaikiokas, Tu turi mokintis Žmogų iš akių pažinti, Iš jo apsiėjimo, Prie jo pulko skirti. Jei pamatysi vyrą Karčemoj kelis kartus, Žinok, jog alutis Yra jam saldus.

Jeigu matai moteris Apsileidus plaukais, Žinok, jog ji vedus Neapsigina vaikais. Bet gerai tēmyk, Gal vaikų neturi, O tada žinosi, Jog į dinerkę žiūri. Žiūrėk, kur matysi Merginą su daug žiedų, Susipraskie jog ji neina Dovanai ant atlaidų. Jei matai ant lango Žydiško dievukai, Žinok, jog tē vilną Neša kirpti katalikai. Jeigu kas nori gyduolės Pleiskanas naikinti Žinok, jog jis tyngi Galvą išmazgoti. Katras jaunas tankiai Save daktarauja. Atmink, jog bytstėkio Jis retai kada gauna, Smailanosį sergėk Nuo moterų tarpo, Nes jisai prilimpa Prie jų kaip karpą. Kuris carą giria Iš visų savo spēkų: Žinok, jog jis gimė Subatoj po pietų. Teip tu pastokie Didžiū filozofu, Ir neužmiršk būti Geru lietuviu.

Atsakymas korespondentam.

Tamsta J. Louis, Baltimore, Md. Apie atloštą jūs mieste tragediją, mes jau patalpinom 16-tam num. „Keleivio“. Pakaltinom tuos, kurie kuopą apšmeizė per „Spindulį“, ir rodiom tiem apšmeizikam, kai jie gali geriau laiką praleisti, pritardami geriem teatrališkos kuopos darbam. Tas jiem antryti neapsimoka: tik žmogus negyvylys, kad ant jo rėktum nu ir nu. Jūs kuopelė tegul tik darbuojasi ant toliau teip, o priešai išnyks. Atminkite, jog ramybė ir mokslas, turi didesnę galybę, kaip koks girtuoklis.

J. Statkevičia, Philadelphia, Pa. Tamistėli parašyk žinutes iš lietuvių gyvenimo, o ne tą, kas atsitinka tarpe svetimtų.

Atitaisymas klaidų.

Pereitą sanvaite patilpo į „Keleivį“ korespondencija iš Cambridge Port, kaip išdykė vaikėzai pasigėrę susimūšė, o paskui užsimokėjo pas tiesdary. Šita korespondencija ne iš Cambridge Port, tikrai iš East Cambridge, Mass.

Sis bei tas.

Pereitą sanvaite pranešėm, jog Worcesteriėje 2 lietuviai apvirto su luotu. Vienas kuris į dugną nuskendo, ir už 3 dienų išmė, tai yra Jeronimas Sepaukas. Bejieškant Jeronimo, ištraukė ir vyrą su mergina, jau seniau čion prigėrusius. Vyriškio kišeniųje rado ir bonkute driskės.

„Vienybė L.“ praneša, jog 27 gegužio Philadelphia, Pa. atsibuvo gražios vestuvės p. V. Jankausko su Aldona Štiupinė iš Philadelphia, Pa. Ant vestuvių surinko 16 dol. dėl mokslų. Linkim gražiausio gyvenimo tiem jaunavedžiam ir tikimės, jie bus paveizda del daugelio kitų



Dede Siamas mokina lietuvi Angliškos kalbos.

Angliškai	Estark	Reiškia
lease property	lys propety	parandavot turtą
hire legal	haier ligal	randavot po tiesom
forms fallow	forms falo	formas pasekt
enable	enebl	padaro galinčiu
prevent	prevent	užgina
understanding	understanding	supratima
amount	amount	kiekybė
litigation	litigesin	tiesdarystės
mere verbal	mer verbal	paprasto žodiško
agreements	egryments	sutarimas
failure	feliur	nepasisekimas
result	rezult	rezultatas
landlord	landlord	žemponis
obligations	ablidžešins	priderystė
owner real	oner ryl	savininkas tikras
occupies	okiupais	apima
tenant	tenent	randauninkas
between	bitvyn	tarpe
terms lease	terms lys	išlygos parandavot
lessee lessor	lesy lesor	randauninkas paran-

If those who least property and those who hire it had clear legal forms to follow. These would enable them to come to perfect understanding and prevent a vast amount of litigation, which now results from mere verbal agreements and a failure of the parties to understand their mutual rights and obligations.

A landlord is the owner of real estate who lets his property to another person.

The person who occupies rented property is called the tenant.

The agreement between the landlord and the tenant stating the terms, upon which the latter occupies the property is called the lease. The person granting the lease is called in law the lessor, the person to whom the lease is made is known as the lessee.

Kad tie, ką parandavoja turtus, ir tie ką pasirandavoja turētų tyras legaliskas formas pasekti, tas pagelbėtų jiem ateiti prie tikro supratimo ir apsergėtų didelę daugybę provų, kurios dabar išėina nuo paprasto žodiško susitaikymo ir negalėjimas šalim suprast jų pagelbinių tiesų ir priderysčių. Žemponis yra savininkas tikro turto, kuris perleidžia savo turtą kitai ypatai.

Ypata, kuri apima parandavotą turtą, yra vadinama randauninku.

Sutarimas tarp žemponio ir randauninko, parodantis išlygas ant kurių paskutinis apima turtą, yra vadinamas parandavojimas. Ypata patvirtinanti parandavojimą, vadinamas provoj parandavotojum. Ypata kuriai parandavota, zinomas kaipo randauninkas.

Apsisaugot nuo saulės.

Vasarai atėjus daugelis žmonių lieka aukom saulės karščiu. Nuo to apsisaugot, tai reik kūną užlaikyti nuo tokių daigtų, kurie kraują suerzina: persidirbimas, varcėjimas užgyrdančių gėrymų labai kenkia sveikatai. Reikia atsakančio pasilsio, ir valandos valgio turi būt reguliariškos. Saulė apmarina netik lauke, bet ir pastogėje kur tik karšta, o kartais ir naktį. Žmonės, gyvenanti nečystose stubose, greičiau būna saulės apmarioti. Apmirusi nuo saulės, reikia gelbėti teip: pasodyt ant kedės, nuvilkti drabužius teip, kad krūtinė ir pečiai būtų nuogi, teipgi žiūrėk, kad kūną niekur drabužiai neverztų. Skubiai gauti ledo, sutrinti jį, sudėti į skepetaitę ir brūzinti kūną ir dėti ant galvos; šaltu vandeniu lieti ant veido ir krūtinės. Reikia įpilti į burną šaukštą brendės arba kitokio stimulio. Su ledu ir vandeniu kūną kiek atvėsins, reikia apšluostyti, paguldėti į lovą ir po galva padėti į palą apsukto, sutrinto ledo. Kūną braukyti nuo galvos į kojas, tą darai, kad patraukti kraują nuo galvos. Tą reikia daryti pakol gydytyjas ateis ir užims vietą, arba pakol ligonis neatsipeikės.

Kitoki apmairimai yra paprasti tarp silpnų žmonių. Ligoniai reikalauja lygaus paguldymo kūno, idant širdžiai būtų lengviau atvaryti kraują į smegenis. Pakrutinti kraują reikalaujasi švelnus ir greitas brūzinimasis iš viršaus. Iš vidurio teipgi reikalingas pakrutinimas kraujo, ką galima padaryti, įpilant į burną šaukštelį brendės, ir quodant pauostyti kokių nors stiprumų, kaip amonija ir t. t.



Lietuviškom Moterim ir Merginom

Grazumas mergelių.

Grazumas mergelių ir moterų nėra mum teip suprantamas iš kalbos, kaip kad iš mūsų mislies. Gražus daiktai atitraukia kiekvieno žmogaus akį turbūt užtai, kad mes esame gimus apdovanoti su tokiu prigimimu, ir toks mums labai reikalingas, nes ir mes patys rūpinamės būti gražiais. Žmogaus gražumas labai daug skyriasi nuo kitų gražių daiktų užtai, jog žmogus turi dvasią, kurią iš pažiūrėjimo nevisada gali matyti. Jeigu žmogaus kūnas ir gana gražus, bet jei dvasia yra žemo būdo, tai visgi žmogus rokuojasi negražus, nes netobuli dvasia kūną ir gražiausią pavėrs į nieką. Graži dvasia gražiam kūnui padaro žmogų abelnei gražiu. Kūnas nors ir nebūtų teip gražus, bet jeigu sveika ir tobula dvasia, tai jau žmogus vis vadinasi gražus. Vieną kartą kada Leonas Tolstojus, dabartinis garsingiausias Rosijos raštininkas buvo dar mažas, jo motina tarė jam: „Leonai mielas vaikel! niekas tavęs nemylės ant svieto už tavo veido gražumą“. Leonui atėjo į galvą, jeigu mano veido nemylės, tai pamylės mano dvasią, kurią aš tobulinsiu, kad išduotų sveiką ir teisingai gerą vaisių. Visa pasaulė myli Leoną Tolstojų, kaip platintoją moralinio mokslo ir dorybės. Taigi visi gražus, kurių tik dvasia tobula, o moteriškom toji grozybė labai pritinka.

Kaip padaryti valgius.

Kaip duoną kepti.

Duoną kepti yra labai paprastas daiktas, vienok kad padaryti gerą duoną, tai reikia nemazai atydos.

Nulupk 2 nedideles bulbes, supiaustyk, vyрк pakol bus minkštos, paskui sutrink tam pačiam vandeniui, kuriame vire, įdėk 2 šaukštus druskos, pusę puoduko cukraus, šaukštą taukų. Kaip sudėsi tą viską į krūvą, įpylk šilto vandens, kad iš viso pasidarytų pusrėčios kvortos. Prisiplik pusę puoduko to skystimo ir sutrupink į jį mielas ir tegul pastovi, pakol jos išsileis, išmaišyk gerai ir supylik į krūvą, dabar įpylk miltų, kad nebūtų skysta, bet kad nebūtų ir pertiršta. Padėk į šiltą vietą, tegul iškyla, paskui mynykyk. Mynkymas duonos, tai yra didžiausia paslaptis apie jos gerumą neminkyk, per daug nē neminkyk su kumščiom, daugiau nereik minkyti kaip 10 minučių. (Tai neteisybė, jog ko daugiau duoną minkai, to ji gardesnė. Per daug minkant išvairai jai gyvastį. Paminkius 10 minučių, pastatyk vėl šiltoje vietoje, tegul pakyla. Paskui padalyk, kad būtų 5 kepalai duonos. Kepalus darydama vėl paminkyk kokią minutą ir sudėk į tam tikras duonas kepti indus. Kaip biskį pakyla, dėk į pusėtinai

karštą pečių; kept apie 30 minučių. Kepimas priguli nuo karštumo pečiaus, jeigu karštesnis, tai trumpai, o jeigu neteip karštas, tai ilgiau reikia kepti.

Kepant duoną vasarą, geriausia vartot sausus mielas, nes galima iš vakaro užmaišyti, o anksti užminkyti. O apie 9 ar 10 valandą turėsite duoną jau iškeptą. Pirkit gerus miltus. Žiema kada šalta, tai geriau anksti rytą užmaišyti duoną, nes per naktį gali užsalti. Bet kada iš ryto maišai, tai geriau vartot skystas mielas. Barbė

* * *

Kaip padaryti šarmą.

Nusipirk 3 svarus opnos (lime stone) ir 3 svarus mazgojimui sodės (washing soda) sudėk į medinį viedrą ir užpylk gorčium verdančio vandens, išmaišyk kelis kartus su pagaliu; kaip vanduo ataus ir nusistos, supylik tą vandenį į uždromus indus: bonkas ar kitokius. Paskui gali užpylt kitą gorčių vandenį ir vėl teip išmaišyk, tegul ataus, ir tada supylik į indus, tokiu būdu pasidaryk 3 gorčius tokio skystimo. Kada nori drapanas mažgot, į vieną paprastą katilą (boilę) šutinamų drapanų, įpylk stiklą to padaryto skystimo ir įdėk drabui supiausčius muilo arba muilinių miltų (soap powder), tegul tas vanduo šyla. Drapanas skalbamas sumerk į šaltą vandenį, į kurį įpylk biskį sutaisyto šarmo, ir kada gerai permirksta, reikia biskį pamulinti labiau sunesiotas vietas, rankose biskį patrint ir dėti į verdantį vandenį, kuris jau sutaisytas. Tegul paverda 10 minučių, išimk į ceberą, užpylk šaltu vandeniu ir brūžyk ant skalbimos lentos; nedaug reik brūžyti, nes tas šarmas išima visą brūdą; išskalbk čystam vandeniui, sudėk į lazurkinį vandenį, išgręžk ir bus gatava džiūnt. Šitam šarme neplauk tokių drabužių, kurie gali sūsti tik baltus. Marcėlė Raulinienė.



— Maikė, tu man pasakojai andai, kaip žmonės turi būti geri, jeigu nori padaryti geresnį gyvenimą ant svieto. Man rodosi, jog gyvenimas tik tada geras, kada gauni išsigert, pavalgyt ir t. t. O tu sakai, jog geru būdamas neturi lankyti per daug karčiamų, ir užsigėres linksminutis, tai kur bus ta gerovė, jeigu neišsigersi, o tik būsi geras ir šventas?

— Matai tėvai, tu visai nesupranti, kas žmogui padaro gerovę ir linksmybę, užtai tu girtybę laikai už viešintę linksmybę ir gerovę. Linksmybė tik tada gera, kada iš jos visada gali pasilinksminti, tai yra tau dabar nesuprantama ir daug reikia

pasakoti, kad tu ją supras-tum.

— Na, tai tu man trumpai pasakyk, kas tai yra tikra linksmybė.

— Tikra linksmybė yra būti tobulu žmogui, viską pasaulėje suprasti; pakol jaunas, turi gaut progą eiti mokslą, nors iki 20 metų, paskui paskirt sau amatą, apsigvesti, auginti vaikelius ir t. t., t. y. tikra linksmybė, nors tą, sakant, nematai, kur ta linksmybė būtų, bet darant iš širdies, visur linksmybė atrasi. Paimkim, kiek žmogus turi linksmybės, matydamas, jog jis ką gero padarė, arba kaip linksmai tie, kurie turi sau moteris ir vaikus; juos mokina ir tėmija į pakraipas ir į išsitobulinimą. O kiek linksmybės tyrinėjime visokių mokslų!

— Ta aš dabar suprantu, jog toks yra linksmas gyvenimas, bet tokiu kas nori būti, tai nereikalauja būti socialistu, jog to mokina ir mokslainėse, ir bažnyčiose, tegul tiktai žmonės klausos.

— Tai matai, tėvai, tu turi šitą gerai suprasti: mokslainių yra visokių, ir bažnyčių yra visokių. Kiekvienas tikėjimas turi savo pažvalgą ir kitaip mokina. Mokslainėse daugiausia mokina, kaip žmogus gali geriausia gyventi, kitą pralenkdamas mokslu, iškalba ir kitokiais būdais, su kuriais žmonės dabar eina lenkėiu, o socializmas nemokina, kad žmonės tikėjimiskai vienas kitą užpuldintų, nē nemokina, kad kitą pralenkti, jį pažemindamas, bet mokina, kad žmonės apie vienas kitą rūpintųsi kodaugiausia, nežiūrint ant jo tikėjimo, nē ant jo tautos. Taigi socializmas, tėvai, yra vienas ant visos pasaulės ir tinka visokiems žmonėms.

— Bet klausyk, vaike, kaip socializmas gali tiktai žydams, kad gi jų tikėjimas mokina skriausti krikščionis.

— Tas tai nieko, tėvai. Žydams tikėjimas užgina ir subatoj dirbti, vienok jie dirba. Reikia žinoti, jog žydų tikėjimas yra labai senas ir netinka prie šiadienio surėdymo. Seniau žydus labai skriaudė krikščionis, užtai ir jų tikėjimas mokino skriausti krikščionis.

— Klausyk, vaike, ar tu mislini, kad žydai nustos apgaudinėjės žmones, ar jis sutiks lygintis su kitais žmonėmis darbe ir gyvenime?

— Jeigu tu, tėvai, suprantai dėlko žydai yra toks suktas ir geras gišeftninkas, tai supras, jog žydai pristos prie surėdymo ir vedimo geresnio gyvenimo, kada gi jis matys, jog tik pusę tiek turės dirbti, o gyvenimą turės geresnį.

— Vaikė, tu man nesa-kayk, žydai ir dabar turi gerą gyvenimą.

— Teip tau, tėvai, tik rodos, bet tie laikai prapuolė kada jie turėjo gerą gešeftą, dabar visai gešeftas eina tē, kur daugiausia pinigų yra.

— Gana, tu man per daug baladoji galvą.

APYSAKA S. PETROVO.

PEDOM KRISTAUS.

Lietuviškai vertė Steponija Kairukšniūtė.

Dalis IX.

(Tęsa.)

kitų turčių vaikais, tē visai nelaiko už blogą, jeigu nēsimokini; jie mokinasi kada jie nori. Mokslinęją jie rokuoja už blogą gyvenimą, užtai rūpinasi, kad konolinksmiau jį praleist. Kada apleidžia mokslainę, jie turi nuomonę, jog gyvenimas mokslinčiaus turi būti vien tik linksmybių ir grožybių pilnas, ir kad nereiktų prisirengt, nors retai prie egzaminų, niekas jiems nerūpētų. Tarp jų nebuvo nē filozopiškų nē literališkų susirinkimų, teip kad randasi tarp kitų žemesnės klasos žmonių mokslainėse. Jie visada namie ir mokslainėje šaltai ir su pasididininimu žiūrėjo ant koznos naujos mislies bei naujos idėjos; rodos, jog tas viskas stovi daug žemiau jų ypatų, ir užtai laikē už nereikalingą prie to kistis, ir jų toki užsiėmimai niekados neinteresuavo. O reikia dar ir tą pripažinti — atsiminė Petras — jog niekas nē nemėgino jų ant to pakalbinti ir patraukti prie geresnio gyvenimo.

Mokyklose buvo pedegogai, pedegogės ir daugelis visokių profesorių, bet Petras dabar pamena, jog nē vienas iš jų nesirūpino pakelti tarpe mokslaičių geresnę dvasią ir uždegti dievišką kibirkštį pasišventimo dėl kijų.

Dabar išnaujo pačiam reikia mokintis ir perdaryti savo blogą išauginimą ant geresnio, viską matančio ir atjauniančio. Petras su didele meile ir energija ėmėsi už darbo. Pirmiause perskaitė Evangeliją, paskui moksliskų, morališkų ir filozopiškų knygų; perskaitė eilę biografijų iš gyvenimo žmonių su plačiom nuomonėm, kamantinęjo augstas mislis, o daugiausia pašventė laiko ant supratimo žodžių Evangelijos. Petro gyvenimas apsišvietė visai kitokia šviesa: nauja ir visai iki šiam laikui da nežinoma. Labiausia jis įsitėmijo žodžius iš Evangelijos sakantius: „kur turtai jūsų, tē ir širdis jūsų“. Čionai Petras užsimislino: „Kurgi turtai mano, ir kas dėl manęs yra brangiausia, prie ko mano širdis turi didžiausią prisirišimą?“ Po valandėlės pats sau liūdnei atsakė: „Ant nieko praleidau mano dalį gyvenimo, kaip žmogus su tuščia širdžia. Skūpuolis, tas nors pinigus myli, o aš nē to žemo mierio neturiu mano gyvenime.“

Petras išties nenaudingai žudė savo gyvenimą, ir dabar parėjo jam laikas suprasti, dėlto ruošėsi konogreičiausia pagerinti

Be jokio užsiėmimo buvo jam sunku ir nyku. Neseniai jis perskaitė apysaką, kaip vienas oficerias atėjo pas kunigą ir skūndėsi ant neramaus savo gyvenimo, sakydamas, jog nežino, kur pasidėti; jis priejo prie tokio neramumo, jog gatavas save susizudyti. Kunigas pradėjo klausinėti oficerio apie jo gyvenimą, ką jis veikia, kaip praleidžia kiekvieną valandą, kokios jo aplinkybės ir t. t. Iš-klausinėjęs viską, vietoje atsakymo oficeriui, kunigas greitai atidarė langą ir šuktelė ant jaunos einančios merginos. Mergaitė atėjo į viduri. Ji buvo da jaunutė, matyti vargingo gyvenimo, nes visos drapanos, kuriomis ji buvo apsidengus, buvo suplyšę ir pajudę nuo dėvėjimo. Inėjus į kunigo kambarį atsistojo pas duris. Kunigas jai meiliai pakalbino ir pasiūkė pas save, pasodino už stalo, davė jai tuščią stiklą su įdėtu šaukšteliu. Pats prie jos atsėdė ir prašė jos, kad, ėmus šaukštelį, maišytų po tuščią stiklą per visą valandą laiko beperstojimo, užtai prizadėjo mergaitėi duoti sidabrinį pinigą.

Veidas mergaitės užraudo n. o džiaugsmo, kada ji išgirdo sidabrinį pinigą. Ji netik prizadėjo tai padaryti, bet ėmėsi už paties darbo, bet kada pradėjo maišyti po tuščią stiklą, linksmybė ją tuojaus apleido. Dar pamaisė kelias minutes, paskui nusiziovavo ir pradėjo dairytis. Tas maišymas po tuščią stiklą teip jai nusibodo, jog dar kelias minutes pamaisus, pastūmė nuo savęs tą darbą ir pasakė: „Su tokiu

tuščiu ir beprotišku darbu gali užsimaugti iš nuobodumo; negalima suprast, kodėl žmonės tokį tuščią darbą uždauoda.“

Kunigas nūsijuokė, paglostė mergaitės galvą, davė jai prizadėtą pinigą ir atleido bėgti į lauką.

Dabar kunigas atsigrįžo į oficerą ir ėmė jam pristieiti:

— Matai, tamsta — sakė kunigas oficeriui — ta mergaitė nors ir gana turėdama didelį norą prie sidabrinio pinigų, vienok tuščią darbą jokiū būdu neapsima dirbti ir nuo to ji greitai apsigtų: ar tai dyvas, jog tamsta suaugęs, išėjęs moks-lą ir skaitęs raštų, per kelis metus dyko darbo, tuščio, be jokios naudos, pajaučiat sloginimą nuobodumo ir neužganėdinimą gyvenimo. Reikia rasti sau darbą naudingą, kuris nebūtų panašus į maišymą su šaukštu po tuščią stiklinę, kuom yra nenaudingas lankymas kliubų ir teatru.

Petras dabar jautė, jog tas oficerias, apie kurį jis yra skaitęs, ir jis buvo visai vienokiam padėjime, ir gyduolė jiems abiem reikalinga ta pati. Petras jautėsi, jog tokia rolė, kokią jis turėjo iki šiolai, yra tiktai pažeminimas žmogaus.

Išties, tai yra rolė trano, tarpe bičių avilyje. Kada bitės dirba, neša medų, lipdo korius, žodžiu sakant, rūpinasi apie gyvenimą, tada tranas kaiplās dabar, nieko neveikia, tik ėda anų trūsą, sunes-tą medų ir dar anas labiau slogina. Prie ko gi prirengė mane mokintojai ir augintojai mano? — klausė su neapykanta savęs Petras; apie ką mislino mano vadovai, kurių paveizdą aš pasisavinau. Pergyvenau jau 25 metus amžiaus, o ką gero aš per tą laiką nuveikiau, teipgi ar aš ką nors nuveiksiu?

Vienas poetas, kuris dar jaunu būdamas persiskyrė su pasaulė, o mirdamas sakė: „Ak, kiek mažai pragyvenau, o kiek daug visko datyriau“.

Man gi prisieitų visai atbulai pasakyti: kaip daug gyvenau, o kaip mažai aš mačiau, su kuo galėčia pasigirti.

Jau pusę gyvenimo praleidau, o gal jau ir didesnę, bet dar tik dadar pirmu kartu pradėjau rūpintis apie naudingesnį mano gyvenimą. Gerai, kad kartus žodžiai Magdalenos privertė mane prie mislies ir atidarė mano akis. Kas būt iš manęs, jeigu vietoj Magdalenos būtų pakalbinus mane viena iš tų mergelių, kurios su didžiausiu pasimėgimu laksto pobalius, koncertus, teatrus ir kitokias vietas linksmybių; išties būtų mane privertus su savo maloniū balseliu ir gražia paziūra prie tolesnio nenaudingo gyvenimo ir nuolatinio kalbėjimo apie balių parėdus, naujus paveikslus, kitų pasiėlgimus ir apie savo neužganėdinantį gyvenimą. Istikro, tai būtų gyvenimas visai panašus į tą maišymą su šaukštu po tuščią stiklinę...

Gerai tie žodžiai sakė: „jog nėra to blogo, kuris neišeitų ant gero“, tai yra gili teisybė — baigė sau Petras, karčiai nusisypsodjęs. — Atsakymas Magdalenos buvo man kartus, tačiau be jos tų žodžių niekad nebūcia susipratęs.

Petras palaukė sanvaitę laiko nuo paskutinio pasikalbėjimo su Magdalena, o paskui pranešė savo močiutei ir seserei, jog jis nori išvaziuoti ant nekuro laiko.

— In kur? — paklausė Močiute.

— Toliau aš jums pranešiu apie tai, dabar aš tik noriu atitraukti nuo mano kasdieninio gyvenimo ir užsiėmimo ir būti visai vienas; ėsu pailsės, ir man rodos, mano pasitraukimas yra man reikalingas dėl pailsio. Jeigu kas būtų akyvo apie mane, tai aš jums pranešiu.

Sesuva Marijona nē neklausinėjo jo daugiau; ji matė Petrą nusiminusį per kelias paskutines dienas ir numanė, jog tą visą permainą ant jos brolio padarė Magdalena Vaikščiūtė.

— Tegul prasivėdina — kalbėjo ji močiutei — jisai pradėjo nerimauti — duokim jam atsilsėti.

Petras apleido namus vienas, neėmė nē tarno, kaip kitais kartais.

Kelionė Petro buvo neilga: iš savo namo persikėlė jis į patį vidurį Tiesaus Kam-po. Rades tē viena iš svietiškesnių namų, apsigyveno juose. Petras ėion atėjo gyventi, užtai kad jis norėjo arčiau prisizūrėti visam gyvenimui vargšų žmonių Tiesaus Kam-po. Jam rūpėjo netik kad pa-(Toliaus bus)

Vietinės Žinios.

7 birželio buvo parengtos prakalbos per p. J. Pacevičią, idant išrasti būdą, kaip galėtume pamokinti vaikus lietuviškos kalbos ir rašto laike, kada užsidaro miesto mokslo mokykla. Tapo nutarta atsilipti į draugystę. Šv. Kazimiero draugystė ant to pavadė salę. Būtų labai naudinga, kad tas iškūnytų. nes vaikai labai ištautę; laike vakacijų jie lieka tikri bomeliai. Tėvai kiek galėdami turi rūpintis apie tokią mokslo salę.

Veniū broliai ir Strarvinskai turėjo šapą kraucių ant Dorchester ave. 13 birželio atėję nerado mašinų, motorio, preso ir kitų įrankių. Vagys yra da nesusekti.

Kraucių darbai dar vis neina gerai, daugelis dirba tik po dvi dienas ant savaitės. Atsidarius visokiems parkam, žmonės, kaip bitės, ištraukė į laukus.

Mum turi būti akyva, jog žydai rengia net 6000 vaikų išvesti iš miesto ant tyro oro gyventi per vasaros karščius. Teipgi daugelį nusidurbusių moterų ir vyrų. Mes tą padarysim tik tada, kada suprasim vienybės ir draugystės naudą.

Varšavos žinios praneša, jog 13 birželio Brest-Litovske likosi užmušti 24 žydai. Kareiviai čionai alkani parvaziavo ir tuojaus puolėsi ant žydų krautuvių. Žinoma, žydai gynė savo turtą ir 24 gyvastį padėjo.

Lietuvizkas Dieninis Laikraštis.

Kad Amerikoje ne tik didesnės tautos turi dieninius laikraščius, bet ir maziau skaitlingesnės kaip tai: Čekai, Kroatai, Slovakai o Lenkai net septynis, tad kodėl mes lietuviai negalim turėti.

Už tai aš dar su dviem draugais pasiryžom išleisti „Lietuvišką Dieninį Laikraštį“ ir kad netik spartėčiau gaivyt tautystę, bet ir visoms Amerikos ir užrubežinėm žiniom pasidalyt.

Dėlto kuris linki matyt ir apturėti tą laikraštį, užprašome prisijust savo adresą rašydami:

J. Naujokas and Co., Madison Square P. O. b. 157, New York N.Y.

Balius.

Lietuviškas S. Bostono benas rengia puikų Balių ant 17-os dienos Juniaus. Balius ir koncertas prasidės nuo 3 ir trauksis iki nakties. Balius bus laikomas ant lietuviškos salės 166 Broadway Extension, S. Boston.

Žiūrėk!

9 metų išdirbtas būsnis: buferne ir grocerne parsiduoda už žemą prekę iš priežasties, jog negaliu apdirbti vienas, turėdamas 2 krautuves. Taigi noriu parduoti arba partnerį gauti. Atsiųskit į „Keleivio“ Redystę, 52 B St. So. Boston, Mass.

Didelis paveikslas

Žingėdus, pilnas laisvos misijos ir Satyriskos. Pobiedonos misijos ir caro kailių dijeriant per Japoną; galima gauti su prisijuntimu už 10c. stampom, rašant: J. Naujokas, Madis. Sq. Sta. 157, New York, N. Y.

Juozas Sriebealius
geriausias lietuviškas
kostumerėkas
KRAUCIUS

prosimam čystijam ir taisom
212 Broadway
So. Boston Mass.

Dr. S. Andrzejewski,
Vienatinis lenkiškas Dentista.

Ofiso valandos:
Nuo 9 iki 12 ir nuo 2 iki 8 po piet.
238 Harrison ave.
Boston, Mass.

"Keleivio" agentai.

J. Petrikis, Seranton, Pa.
114 Ross ave.,
J. Ignatius, Pittsburg, Pa.
11 Diamond Sq.,
M. P. Glinckas, New Britain, Conn.
54 Lafayette Str.,
A. J. Kazlauskas, Chicago, Ill.
Box 64, F. Rodis, Chicago, Ill.
Box 327, Port Washington, Wisc.
M. Mockus, Detroit, Mich.
Box 54, W. Ukmann, Waterbury, Conn.
Box 71, J. Derkintis, Chicago, Ill.
4545 Hermitage ave.,
John Luis, Baltimore, Md.
120 S. Green str.,
J. Dabulski, Chicago, Ill.
3305 Auburn ave.,
P. Ciras, Lawrence, Mass.
71 Oak str.,
A. M. Makauckas, Forest City, Pa.
Box 312,
KELIAJANTI AGENTAI:
Feleks J. Galmin,
J. Rudokas,
M. Senkus.

GERIAUSIAS

ADVOKATAS

Jos. J. Feely

95 Milk st., Ruimai 60-61
BOSTON, - MASS.

Gubernatoriaus Paskirtas

NOTARY - PUBLIC

Padaro visokias legaliskas
popieras reikaluose Lietuvoj
ir Amerikoje.
M. Paltanavičius,
52 B. Str., S. Boston, Mass.

Ceras darbas.

Pas mane galite gauti darbą ant Farmų.
Plytnyviuose ir kitokių darbų yra iki valios.
Katrie neseniai pribuvė iš krajaus
galit gauti darbą. Adresas:
J. S. Rossell,
4 Washington st., North, Boston, Mass.

Darbinyko Užeiga

pas James Duffy & Co.,
178 W. 4th ir 84 B. Streets,
S. Boston, Mass.
Alus šaltas, cigarai geri, o
alielka geriausia visam miestu.
Teipgi jeigu kas nori
tuščių ruimų, pas juos visada
gali gauti.

Naujas lietuviškas dienrasztis.

p. B. Barniškis ir Pana, Ill., pagarsina
del visų žinios, jog jis įsteigė lietuvišką
dienrasztį, kuris prekiaus \$5.00 už visus
metus. Norėdami pamatyti minėtą dien-
rasztį, prisijuskit savo aiškų adresą o ap-
laikysit vieną numerą ant pažiuros:
Adresas: B. Barniški,
307 W. Devitt st., Pana, Ill.

Skaityk!

Ar nori išsigerti stiklą alaus
arba arielkos, kad tau eitų į
sveikatą? Jeigu taip, tai atei-
kie pas mus, o nesigraudysi.
Mes teipgi dastatom gėrymus
ant veselųjų, krikštynų, balių
ir t. t.

James Duffy & Co.

178 W. 4th ir 84 B. Sts.,
S. Boston, Mass.

Ant pardavimo

Liker Storis, ant vieno iš geriausių
kampų South Bostone, darantis gerą
biznį. Atsiųskit į „Keleivio“ redakciją.



Didelis išpardavimas per šita
menesį vyrų ir moterų pasi-
puošimui. Dry Goods, moterų
skrybėlių ir naujausios ma-
dos jakučių.

I. SACOWITZ.

128 Broadway,
So. Boston, Mass.

Geriausia moterų gydytoja

Dr. Ona Topaz,

45 Chambers str., Boston, Mass.

Ofisas atdaras

2 iki 4 nuo 7 iki 8 po pietų.
Tel. Hay. 609 - 5.

G. J. & J. H. CONNERS,

Broadway Stebeliai, kuriuose
galima parsamdyt kerizčius
del szermenu, veseliju ir šeip
visokiu pasivazinejimu.

400 BROADWAY,

S. Boston, Mass.

Didziause ir geriause Aptieka

Daniel J. Kiley

301 Broadway, kampas D. gatviu.
So. Boston, Mass.

Mes laikom lietuvišką klerką,
čia gali susikalbėti savo kal-
boj. Meldziam visus su reika-
lais atsilankyt.

Mrs. HEDWIG HIMMER,

Lietuviu akušerka, suteikia
moterim konogeriausią prižiū-
reimą laike gimdymo. Atsi-
šaukit po šiuom adresu:

190 Park st., Lawrence, Mass.
Telefonas 749-11.

M. Galivan & Co.

Uzlaiho geriausia

ELIAUS, VYNO, LIKIERIU ir

CICAR.

Pardavimas familijom musu
specijališkumas.
366 2-nd st., S. Boston, Mass.

Dr. Jos. de Lewandowski.

479 a Broadway,
kampas Dorchester str.,
S. Boston, Mass.

Prieš transfer staciją. Ofiso valandos:
10 - 12 prieš piet ir 6 - 8 po piet.

Tikta 25 centai

Už pakelį tikros lietuviškos „Birutės
Trajankos“, suteiktos per lietuviškus
daktarus. Jūs gyduolė neatbutinai rei-
kalinga lietuviškai šeimynai,
nes tai yra geriausia namine gyduole.
Trejanka gydo visokias paprastas ligas,
kaip tai: gumbas, patrukimas, sunkuma
ant krutines, pataiso apetita ir daug ki-
tokių ligų. Trajanka yra sudeta iš 27
gydanezių žolių, žiedų, šaknų ir t. t.
Trajanka yra žinoma visiems lietuviams
nog senoves laikų teip, kad daug aplie
tai kalbet ne reikia. Ja reikia vartot
teip, kaip yra ant pakelio parasyta.
Užprasiant Trajanką reikia padet toki
antrasza:

A. ŽVINGILAS,

P. O. B. 3232, Boston, Mass.

KLAUSYKITE VYRAI!

Kaip į Worcesterį atkeliauit
Geriausia rodą visi gausit,
Šnapso alus išsigersit
Ir cigary turkiskų parukysit
Pas

Vaszeleviczių ir Abraczińska

124 Millbury str.,
Worcester, Mass.

Didžiausia ir Gražiausia Rakandų

KRAUTUVE

Čia galima gauti puikias puočių, lovy, kres-
lų ir visokių reikalingų daiktų stuboje. Čion
galima gauti parėdymus ruimam nuo \$15.00
iki augštesnių prekių. Pirkti galite ant
geriausių išlygų; teipgi susikalbėti galima lietu-
viškai, lenkiškai ir kitose kalbose. Meldziam
atsilankyt.

OLIM Bros.

388 Broadway So. Boston, Mass.

COLLINS MEDICAL INSTITUTE

Seniausias, su geriausiu pasisekimu gydime, Medi-
kalizskas Institutas Amrikoje

Jei žinai savo ligą ir nusibodo metyt dykai pinigų daktarams, kurie Jumis ne išgyde, tad tuojaus
atsisauk, pas Specialistus, žinomo visiems Didžiausio Instituto.

Daugybės žmonių serga, nutrotija vilti išgydimo, vien per ne tikrą gydymą, kad ir patis žinodam,
jog sveikata yra neapiprekiuotas turtas, kuri kognas žmogus gali apturēt, tik atsisaukiant ant vardo:

Dr. E. C. Collins Medical Institute apraszant ligą, o jis
duos jums rodą ir tikrą kelia aptarejimo sveikatos.

Kamgti vargintis ligomis, jog gali buti išgydintas, su mažais kasztais apturint pirmutinia gerą
sveikatą ir but laimingu.

Vaistai sutaisyti per **Dr. E. C. Collins Med. Inst.**, kureme yra ant koznos ligos tam tikras
Specialistas, taip paskningi, jog visada atsiekia pilnai mierius išgydime, vartojant pagal užraszymą
pamokinimus. Tukstanczei žmonių yra išgyditi per Specialistus, apdovanoti gamtos su talen-
tais, ir nera ligos, kurios jie negalietu išgydit.

Iš padekavonių, kurios szimtais ateina kognas diena-perskaityk nors keleta:

Išgydita gumbų liga, Brangus Profesoriau:—
diegliu apturetus po
gimdymu ir baltosios
tekejimo.

Per 3 metus vargina mane nervizku-
mas — ir abelnas nusilpnėjimas, vydu-
rių giellimas, gumbų liga ir baltos ant dra-
panes. Jokios naudos neatneszeszskant pa-
gelbes pas daktarus ir vienam Klinike net
Aparacija padare, bet mano padejimas vis
daresis sukesnis ir kaip su viena koją gra-
bę stovejau jaunysteje. Vienok ant rodos
savo drauges parasziau laiszka pas jums, ir
kaip at siuntet vaistus, kuriuos vartojau per
dvi nedelias, pasilikau sveika ir laiminga,
uz tai tegul Augszciaus jusmis laimina sa-
vo nepabaigtoms loskomis, asz esu jums la-
bai dekinga per amzi uz išgydina, ir tegul
svietas jusmis garbina kaip ir asz visada
Mare Wajeriene,
242 Sweet Ave., Buffalo, N. Y.

Milimas Profesoriau:—

Tukstantinas padekovanes siuncziu
jums, uz išgydima mane nuo litizsku ligu,
Box 13, Brazil, Ia. nuo kuriu macziausi jog gyvas budams,
esu numerelis; vietynei daktarai tik mano pinigais davanai naudojosi, o asz liga ir nuhudymu
bet kaip puoliausi prie jus, tai tabar esu sveikas ne tik litizškai, bet prapuole visi dieglii krutineje ir
kankinantis kosulis in-gitas per netikra gydima, mano Chronizskos ligos. Sakau neapsakomai esu de-
kingas, jog asz dar galiesiu ant pasaules save skaityt už laiminga, tik per jus Augustza Mok-la ir išgy-
dima.
Su guodone **Jos. Blazukas,** Bridgeport, Conn.

Skaitytojau! Ir galite but išgydintas, kaip ir je, jeigo Jumis vargina žemiasu paminetus ligos: per
Didziausio Medikalizsko Instituto Profesoriu nuo Ligu: plaucziu, kosulio, viduriu liga-, kpeuu ir mksu.
kraujo ligas, Reumatismo, galvos skaudėjimo. Skuros (uodos) niežėjimo, litizskos silpnysbes ir slapas
vyrų ir moteriu ligas. Savžagystes su baisioms pasekmems, nervu ligas, miegustuma, diegliu lgas,
abelno nusilpnėjimo, Kataro (slogos) pusles, seklos nubegimo, galvos spiegitumus, geltige, kaip virszu-
tynes taip vidurines ligas, kurios ant organizmo atsiranda ir t. t.

Je toli gyveni nuo New Yorko, lietuviszkai apraszky savo silpnysbes kiek gali aizkei ir po isztiri-
mui ju per Profesoriu ir Specialista, bus pritaikiti ir sutaisyti vaistai, nuo kuriu tikrai busi išgy-
ditas. Vaistus isziunciamz ne tik Visur Suvienytose Valstijose Amerikos, bet in Mexico ir Canada.

Je nesuprantį simptomus ligos, kurie Jumis vargina, atsiusk keleta stampu, o bus pri-
siusta lietuviszkoje kalbeje knyga, parasyta per Profesoriu **Dr. E. C. COLLINS** 128
puslapiu didume „VADOVAS IN SVEIKATA“ ir joje visas szakas ligos atrasite
aizskei.

Ta knyga labai naudinga ne tik ser-
gatiems, bet ir sveikiems, kurie jau
tukstancz. as žmonių išgelbeje ir labai
zingeidai kaip vyrams taip moteriems
seniems ir jauniems, joje yra dideli
REIKALAUK IR SKAITYK TA
KNYGA.

DR. E. C. COLLINS

MEDICAL INSTITUTE.

140 W. 34th Str.,

New York, N. Y.

Valandos Instituto, kognas diena nuo 10 iki 5 val po piet. Nedelioms nuo 10 iki 1 val po piet

Dykai del visu.

Jeigu dar neturi mano katalogo, tai razyk szendien
piusdamas savo adresą ir uz 5c. marke o apturesi
puiki kataloga kuriame yra prekes diegoreliu len-
gingu, ziedu, svilku, kompasu, britvu, armeniku,
muzikalizku instrumentu, masinukes del drukuvo-
jimo gramatu, monu knyva, visiekiu prietaisu del da-
rymo stiklu, istorizko knygu ir maldakagiu ko-
ku tik randasi lietuviszkoj kalboj, puikiu popieri
del razymo su pavinciovcem, padalinimais ir
kvietkom. **K. VILKEVICH**
112 Grand str., Brooklyn, N. Y.

LIETUVIU UZEIGA

PAS

... Chaplika ir Orlinski ...

Uzlaiho puikiausius gėrymus, alus, elius
visada švieži, vynai ir visoki likieriai
kogeriausi. Gėrymus del veseliju, krik-
stynų ar šeip balių siunčiam į namus.

117, 119 and 121 A St.,
So. Boston, Mass.

Geriausia valgomu daigtu

KRAUTUVE.

Kurioja galima kosvieziausios mėsos ir
visokius groserizkus daigtus. Orderius
paimam ir į namus viską pristatom. Už
pinigus perkant duodam dubaltavas
stempas

S. Kurauckas ir

S. Kolesinski,

372 W. 2-nd St., So. Boston, Mass.

Puikiausias Lietuviškas

SALIUNAS

Kas kartą pas mus atsilankys,
To niekad nesigraudys:
Alus, vynai mus gardžiausi,
Cigarai iš Turkijos, geriausi.
Lazauckas, Judeika ir Co.
304 Broadway ir 239 D. St.,
South Boston, Mass.

GERIAUSIA UZEIGA DEL LIETUVIU PAS

M. A. CANNON!

Mes užlaikom geriausius gėrymus kaip tai: arielką, vyną, alų ir kitokius naminius
ir importuotus. Turime puikiasius cigarys iš Turkijos. Gėrymus pristatom ant
vestuvių, krikštynų ir siunčiam į aplinkinius miestus. Nepamirškite mūsų adresą:

M. A. CANNON,

27 Cross Street, - - - Boston, Mass.

P. A. FOLEY & CO.,

UŽLAIKO GERIAUSIA

Eliu, Vyna, Degtinę ir gerus Turkiskus Cigarus.

16 Broadway, South Boston, Mass.

THE OUTLET



Didžiausias išpardavimas.

Užprašom visus atsilan-
kyti ir paziurēt į mūsų
tavorą. Pargabenom dau
gybę kogržiausios ma-
dos drabuzių del vaikų o
parduosim pigiau kaip
visam mieste.

385 Broadway S. Boston.